**MT**

**Post-editing su traduzione DEEPL**

|  |  |
| --- | --- |
| **Original input** | **Deepl** |
| The linguistic policy of theEuropean Union is built on theprinciple of multilingualism.Indeed, multilingualism is alegal requirement: it is essentialthat legislative texts aretranslated and published in allofficial EU languages.A variety of measures arenecessary if the principle is tobe respected. These include theuse of professional translators,language training foradministrators, and theprovision of language toolssuch as Machine Translation(MT), which can offer a fastand cost-effective means ofobtaining raw translations ofreports, minutes and e-mails.The European Commission hasbeen running an MT service formany years, and the results areused both by administrators intheir day-to-day work and bytranslators as a basis forproducing professionaltranslations.The service is open to all EUstaff as well as to publicadministrations in the MemberStates. In general, the rawoutput is sufficient for browsinginformation, but if the resultsare to be distributed, thetranslation needs to be revised. | La politica linguistica dell'UnioneUnione Europea si basa sul principio delprincipio del multilinguismo.Il multilinguismo è infatti unrequisito giuridico: è essenzialeche i testi legislativi sianotradotti e pubblicati in tutte le lingue ufficiali dell'UE.lingue ufficiali dell'UE.Sono necessarie diverse misurenecessarie se si vuole che il principioessere rispettato. Tra queste, l'uso dil'uso di traduttori professionistiformazione linguistica peramministratori e la fornitura di strumentistrumenti linguistici, come la traduzione automaticacome la traduzione automatica(MT), che possono offrire un mezzoe conveniente per ottenere traduzioni grezze di ottenere traduzioni grezze direlazioni, verbali ed e-mail.La Commissione europea haCommissione europea gestisce un servizio di traduzione automatica damolti anni, e i risultati sonoutilizzati sia dagli amministratori nel loro lavorolavoro quotidiano e dai traduttori cometraduttori come base perprodurre traduzionitraduzioni professionali.Il servizio è aperto a tutto il personaledell'UE e alle amministrazioni pubblicheamministrazioni degli Stati membri.Stati membri. In generale, il risultato grezzoè sufficiente per sfogliare le informazioni, mainformazioni, ma se i risultati devono esserese i risultati devono essere distribuiti, latraduzione deve essere rivista. |